

مجله علمی و ادبی

مطبعه و محل اداره :

جفال اوغلنده امنیت
صندوقی جوارنده
شنگول یقوشنده
۲۷ نومرو

اخطار :

مسلكمزه موافق آثار
جدیدیه مع الممنونیه
قبول اولنور

درج ایدلمه یین آثار اعاده اولنماز

دیده ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات تاریخ ، و سیاسیانده و بالخاصه احوال و مشور اسلامیه در بحث ایدر و هفته ده بر نشر اولنور .

صاحب و مؤسسلری :

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب
تاریخ تأسیسی

۱۰ تموز ۳۲۴

آبونه بدلی

سنه لکی	التی آیلغی	غروش
ممالك عثمانیه ایچون	۶۵	۳۵
روسیه	۶۵	۳۵
سائر ممالك اجنبیه	۱۷	۹

در سعادتده نسخہ سی ۵۰ پاره در

قیرله دن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه سنوی
۲۰ غروش فضلہ آلنیر

آلتیجی جلد

۷ ربیع الاخر پنجشنبه ۲۱ نیشان ۳۲۷

عدد : ۱۸۰

هندستان :

دارالفنون اسلامی نشانی . — علیکمدار الفنونندن بشقه ایکنجی بر دارالفنون اسلام دها تاسیسی ایچون باش-لانیلان تشبث موقیته دوام ایدیور. متشبدلردن فیخامتلو اغا خان حضرتلری بو کره کلکتهیه کیده رک ، اورا اغنیا وکبر اسندن کلکتلی اعانات جمعنه موفق اولمشدر . اعاناتده بولن-انلر بروجه آتیدر : ایشان کریم ، ۱۰۰۰۰ روبیه ؛ [برروپیه تقریباً اون درت غروش قیمتدهدر .] احمد موساصالحی ۱۰۰۰۰ روبیه ؛ حاجی احمد عبد اللطیف ۵۰۰۰ روبیه ؛ اسماعیل سنحی ۵۰۰۰ روبیه ؛ غلام حسین عارف ۵۰۰۰ روبیه عثمان جمال ۲۵۰۰ روبیه . بولردن بشقهده مهم اعانات کلکتهدر . کلکتهده یازیلان اعانه مقداری آلتش یتش بیک روبیه به بالغ اولدینی سویلنلیور . « لوکنوو » ده ایکوز بیک روبیه وعد اولمشدر . بولدن بشقه محمود آباد و جهانگیر آباد راجه لری آلتش بشر بیک و دیگر راجه لردن بعضیلری ، یکر میشر ، بعضیلری اونر بیک روبیه وعد ایتشلردر . بومبیده اینجی تاجری عربی الاصل شیخ جاسم بن ابراهیم ۱۵۰۰۰ روبیه ویرمش وینه بومبیل دیکر بر تاجر ۵۰۰۰۰ روبیه بومبیه بائقه سینه یاتیرمشدر . شمالی هندستانک دارالفنون اسلامی تاسیس ایچون کوستردیکی بو همتدن ، جنوبی هندستانده کیری قلامق ایسته یه رک مدراسده براعانه جمعیتی تشکیل اولمشدر .

هند چینی :

فرانسزلرک طردی تشبثاتی . — هند چینک بر قسمنه الیوم فرانسزلر مسلط و حاکمدر . بولرک مملکتدن طردی ایچون یرلیر آره سنده بویوک خفی بر جمعیت تاسیس اولمشدر . جمعیتک بعض اوراقی بوکونلرده فرانسزلر آلینه کچمشدر . اوراق مذکوریه نظر آهند چینلیر بر قیام عمومی ایچون تشکیلات مهمه ده بولنه رق حتی قیامک سرکرده لری بیله تعیین ایله مشلر ایش ؛ قیام ردنبره اوله جق . و فرانسزمأورلرینک جوغی اعدام ایدیله جک ایش . بر چوق وقایعه برابر بو جمعیتک کشفی ده کوستریورکه آوروپالیرک آسیایه حاکمیتلری دوره سی آرتق نهایتنه یاقلاشیور .

مقاله سالفده کی تفسیر شریف نصیح

صحیفه	ستون	سطر	غلط	صواب
۲	۱	۱۰	منسون	مسنون
۲	۱	۱۴	سجود و ملائکه	سجود ملائکه
۲	۲	۱۹	تفصیل	تفضیل
۳	۲	۶	اولندیغی حقنده	اولندیغی جنت حقنده

صراط مستقیم مطبعه سی مدیر مسئول : اشرف ارباب

۳۰ سنه ک متادی خدمتدن صکره اسماعیل بابامزک استراحتیه حقیقه حق واردر ، بونی تسلیم واعتراف ایدرز . بونکله برابر ، کوکل ایستردی که « ترجمان » ، ترجمان روح و املی اولدینی ملتی کبی ابدی قالسون . « ترجمان » ک معنوی اوغلی « زمان » ه : خوش کلک ، صفا کلک ، باباک قدر ملتکه خادم و نافع اول ! دیورز ؛ و بودعمازک عندالله مقبول اولمه سنی ایسته یورز . وعین زمانده « ترجمان » ک استراحتی یازه مخصوص بر تعطیلدن عبارت اولمه سنه ده دعاچی یز . « ترجمان » ک دورمه سندن متولد تأثر مزه ، کله جک صوک بهاردن اعتباراً تکرار انتشارینی کورمک امید ، اوت انجق بو امید ، تسلیتبخش اولمقدهدر ...

شئون

روسیه :

مسلمان مطهر عائی . — قزانده بش سنه دنبری منتظماً انتشار ایتکده اولان « بیان الحق » جریده اسلامییه سی شمعی به قدر هفته سنه انجق اوچ نسخه چیقیوردی . بوکره اداره خانه مزه کلن آلتجی سنه رومیه سنک برنجی نسخه سندن ، آکلادق که بولدن بویله « بیان الحق » رفیقمز هر کون حقیقه جقدر . رفیقمزک توسیع نشر یاتندن پک ممنون اولدق کمال خلوص ایله تبریک ایدرز . ملتداشلیینه دائماً مفید اولمق و کتدکجه دائرة خدمتی کنیشاتمک اوزره دوام و ترقیسنی جناب حقندن نیاز ایدیورز .

تورکستانه آثار عتیقه ملکی . — آسیای وسطی آثار عتیقه جه اک زنکین قطعاتدن معدوددر . بوراده اسکی تورک ، یونان آثار عتیقه سی موجود اولدینی کبی ، اسلام مدینتک بغداد ، قاهره و غرناطه کبی مراکزیه عین سویه رفیعده بولنان بخارا و سمرقند شهرلیرده بورادهدر . بو جهتلی نظر دقتیه آلان پترسبورغ انجمن دانش ایمپراطوریسی ، آسیای وسطی آثار عتیقه سنک کشف و تدقیق ایچون تورکستانده بر آثار عتیقه مکتب عالیسی تاسیسنه تشبث ایتمشدر .

ردسیده هریت و هریه (!) . — روسیه قانون اساسی بوتون تبعیه رسماً حریت وجدانیه بخش ایتمشدر . لکن وقایع کوستریورکه بو اساس قانونی فعلاً اصلاً تطبیق اولنماقدهدر . روسیه مجلس مبعوثانده کثرت جهتیله ایکنجی موقعی طوتان « قاده » فرقه سنک رسمی غزته سی اولان « رهج » ده یازلدیغه کوره ایکی ای اول آرسای کوبنده ذکور وانات ۹۵ مجوسی اهتدا ایدرک ۱۷ ارکک و ۱۵ قیز چوققلرینه دین اسلام اوکرتمک اوزره بر مسلمان معلم تعیین ایتمشدر . بو وقعه یی خبر آلان پولیس چاوشی آرسای کوبینه کلوب چوققلری طاغیتمش و معلمی برابر آلوب پولیس ضابطنه کوتورمشدر . کویلیلر او جوارده بولنان ملا عیناه حضرتلرینه خبر ویرمشلر و مومی الیه ده کیدوب پوایس چاوشندن ، قانون شکنانه حرکتک اسبابی سؤال ایتش ایسه ده چاوش هیچ بر معقول جواب ویرمه یه لزوم کورمیه رک ملا حضرتلرینی باشندن صاومشدر .